

「英訳マンガから見る英語表現の一考察：『異世界食堂』を事例にして」（第 67 号、
2026 年 2 月）、1-32 頁

「プロローグ」「1 『異世界食堂』と Restaurant to Another World」「2 「1st dish メンチカツ」の英語表現」「エピローグ」の順で英語表現について扱った。異世界に関する説明は最初の方だけで、あとは料理やレストランでの会話が中心となる。“on the house”「無料提供で、サービスで」はこれまで料理関係の英語版マンガでも使用されていなかった表現である。また、“without fail”「必ず」などの表現もあり、比較的読みやすいものだ。(A5)